

4. VYDÁNÍ.

VÍTĚZSLAV NOVÁK
SLOVENSKÉ
SPEVY

CHANSONS SLOVAQUES — SLOVAK SONGS
SLOVAKISCHE LIEDER

SEŠIT — 1.
(1 — 15)

HUDEBNÍ MATICE UMĚLECKÉ BESEDY
PRAHA 1920.

(13)

Lit. Em. Starý, Smichov.

NET 3/ —

109101

4. VYDÁNÍ.

VÍTĚZSLAV NOVÁK
SLOVENSKÉ
SPEVY

CHANSONS SLOVAQUES — SLOVAK SONGS
SLOVAKISCHE LIEDER

SEŠIT — 1.
(1 — 15)

HUDEBNÍ MATICE UMĚLECKÉ BESEDY
PRAHA 1920.

(13)

1.

(Slov. sp. I čís. 190.)
(* 5. XII. 1870)

Zvoľna, s dôrazom.

U - a - mrem, - le

f non legato m.d. *m.s.*

u - mrem, u - mrem,

a - le ne - - viem ke - - dy;
u - mrem ke - - dy, te - - dy;

m.s.

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* ** Ped.* ***

Patisk, opisování, studium a provozování s jiného než řádně koupeného materialu jest trestno.

Veškera práva zejména provozovací vyhražena. H.M.U.B. 18

Vždy živšie a živšie.

a ked' u - mrem, le - žať bu - dem, hop cup, tra - la - la,

p

senza Ped.

ta - kto si ja spie - vať bu - dem: hop cup, tra - la - la.

cresc.

f

Ped. *

p non legato

con Ped.

cresc.

f

2. A ked' umrem, potom ležať budem
a tu si ja ešte spievať budem:
Ej, ked' umrem, ležať budem, hop, cup, tralala!
takto si ja spievať budem: hop, cup, tralala!

Voľne, zádumčivo.

(Slov. sp. I. 154.)

Do - - li - na, do - - li - - na, ej, čo - že

p ma marcato
senza Ped. legato

mi je po nej, keď sa mi ne - pre - - jde, ej, nič mi -

lé - ho po nej. Bo - - že môj, ot - - če

Ped. * *senza Ped.*

môj, ej, v tej smut - nej do - li - ne; nik sa ma ne -

py - - ta: ej, die - vča - tko, čo ti je ?

Ped.

Čo - - že by mi bo - - lo ?

legatiss.

* *con Ped.*

ej, hla - vi - čka ma bo - lí pre te - ba, mi - lý môj

espress. molto

ej, že sme sa ľú - bi - - - li.

dolce dim.

smorz.

3.

Mierno rýchle.

(Slov. sp. I. 35.)

m.d. *m.s.* *f non legato*

ten.
1. A - - ni - čka mly - ná - ro - va,

ten. *zrychľovať*
máš - - li ty, hú - sky do - ma, máš - - li,

Živo.

máš - - li? ved' ti o - ny za vo - dien - ku

p subito

za - - šly, za - - šly, ved' ti o - ny

1.

za vo - dien - ku za - - šly, za - - šly.

cresc.

ff

2.

m.d. *m.s.* *m.d.* *m.s.* *ff*

2. Zašly ti za vodienku, zmáčal som košelienku, zmáčal, zmáčal,
ked' som si ja k mojej milej kráčal, kráčal.

4.

Mierne.

(Z vlastních zápisek.)

1. Ty Ni - tran - ské ho - di - ny — vel - mi zle bi - jů,

p e legato

con Ped.

už si můj mi - lý ve - de — k ol - tá - ru i - nú. —

Nech mu Pán Boh po - má - há vje - ho man - žel - ství,

f molto espress.

a ja bu - dem str - vá - vat — ve svém pa - nen - ství.

p semplice *espress.*

espress.

dim.

2. Zle bych mu vinšovala, to mu nebudem,
že bych ho preklнала, to tiež nebudem.
Nech mu Pán Bôh pomáha v jeho manželství
a ja budem strvát ve svém panenství.

5.

(Z vlastních zápisek.)

Velmi zvolna.

Ho-re Hro-nom, do-lu Hronom dro-bné ry-bky plo-vú

po-ňom, dro-bné, ry-ben-ce ry-bá-rom, švar-né die-včen-ce

espress.

s důrazom

šu-ha-jom, -ce šu-ha-jom.

ff *pesante* *non legato*

Ke - bys ma bol

ne - za - vie - dol a za ho - ry ne - od - - vie - - dol,

bo - la by som sa vy - da - la za švár - - nej - šie - ho

šu - ha - ja , za šu - ha - - ja .

6.

Mierno rýchle.

(Slov. sp. I. 82.)

Ne - - vy - dá - vaj sa ty die - vča e - - šte,

p ma ben marcato

legato il basso

The first system of the musical score is in 2/4 time, key of D major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'Ne', followed by a quarter note 'vy', a quarter note 'dá', a quarter note 'vaj', a quarter note 'sa', a quarter note 'ty', a quarter note 'die', a quarter note 'vča', a quarter note 'e', and a half note 'šte'. The piano accompaniment consists of a right hand with a steady eighth-note pattern and a left hand with a simple bass line. The tempo is marked 'Mierno rýchle.' and the dynamics include 'p ma ben marcato' and 'legato il basso'.

lep - - sie je die - vča - ťu, že ne - ve - - ste;

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note 'lep', a half note 'sie', a quarter note 'je', a quarter note 'die', a quarter note 'vča', a quarter note 'ťu', a quarter note 'že', a quarter note 'ne', a quarter note 've', and a half note 'ste'. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

die - - vča - tko si cho - dí po slo - bo - - de

pp

cresc.

The third system concludes the musical score. The vocal line has a half note 'die', a half note 'vča', a quarter note 'tko', a quarter note 'si', a quarter note 'cho', a quarter note 'dí', a quarter note 'po', a quarter note 'slo', a quarter note 'bo', and a half note 'de'. The piano accompaniment includes a 'pp' (pianissimo) marking and a 'cresc.' (crescendo) marking. The tempo is marked 'Mierno rýchle.' and the dynamics include 'p ma ben marcato', 'legato il basso', 'pp', and 'cresc.'.

zdržiavať - - -

a - ko tá ry - bô - čka v by - strej vo - de, v by - strej vo - - de.

poco a poco -

f

più f

1. 2. 3.

ff

sf

2. Keď ide po poli, veselí sa,
keď vidí šuhajka, zasmieja sa;
nasbiera si kvietá všelijakého,
uvije perečko pre milého, pre milého.

3. Keď skladá a vije to perečko,
horí od ľúbosti jej srdiečko;
za rána bárskey pierko oddá:
mladého dievčata vydat' škoda, vydat' škoda.

Dumno.

(Slov sp. I. 51.)

p non legato

simile

legato

espress.

p

espress.

Kde si bo - la, kde si bo - la,
Ne - bo - lo ta, ne - bo - lo ta

A - nu - lien - - ka mo - ja, A - nu - lien - - ka mo - ja,
vče - ra ve - - čer do - ma, vče - ra ve - - čer do - ma,

A - nu - lien - - ka mo - ja ? Pá - sla som ja,
vče - ra ve - - čer do - ma ? kde ne - bo - lo,

pá - sla som ja na do - li - - ne pá - vy, na do - li - -
kde ne - bo - lo se - dem rô - - čkov trá - vy, se - dem rô - -

ne pá - vy, na do - li - - ne pá - vy,
čkov trá - vy, se - dem rô - - čkov trá - vy.

dim. *p*

A na ôsmy, a na ôsmy trá - vi - čka na - - - rá - stla
tam som si ja, tam som si ja pá - vi - ky na - - - pá - sla

espress. *f*

trá - vi - - čka na - rá - stla, trá - vi - čka
pá - vi - - ky na - pá - sla, pá - vi - ky

dim.

na - - - rá - stla.
na - - - pá - sla.

p *espress.*

8.

Bystro. (Slov sp. I. 65)

1. A - ni - čka,

du - ši - čka, kde si bo - - la, ked' si si či - žmi - čky

za - ro - si - - la? Bo - la som v há - ji - čku, za - la som *zdržiavať*

f *m.s.* *m.d.* *m.s.* *m.d.* *p*

ped. * *ped.* * *senza Ped.*

f *p*

ped. *senza Ped.*

f *p* *ritard.* *poco a poco*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

zvolna
trá - vi - čku, du - ša mo - ja, du - ša mo - - ja.

a tempo
senza Ped. *Ped.* *

zdržiať
Bo - - la som v há - - ji - čku, ža - la som trá - - vi - čku,

p *ritard.* *poco a poco* - - - -

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *Ped.* *

zvolna
du - ša mo - ja, du - ša mo - - - ja!

a tempo *a tempo* *f* *sfz* *sfz*

senza Ped. *Ped.* *sfz*

2. A ja som po tri dni trávu kosil,
ešte som si čížmy nezarosil.
A ja som hrabala,
teba som čakala
duša moja, duša moja.

Voľne, s citom.

(Z vlastných záp.)

Na ze - - -

p
con Ped.

le - nej lú - čke šu - haj pa - - - se,

ko - - - ní - - - čky mu vra - né zi - ma tra - - -

se. Zo - - - kie - - - ne - čka sa mu

mi - lá dí - - - vá, a je - - -

dolce

ho sr - die - čko o nej sní - - - vá.

Ped.

Za - - vrat'

morendo *mf*

* senza Ped.

že mi, mi - lá, ko - ní - čky sem,

espress. *p*

nech že ne - tur - bu - jú môj slad - - ký

mf *espress.*

senza Ped.

sen. Čož bych ti ja ko - ně za - vra - ca - -

p *mf* *cresc.*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.*

la, mo - žné, by som ne - skôr

f *pp dolce* *espress.*

Ped. * *Ped.*

ba - no - va - - la.

p *morendo* *mf*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

10.

Rýchlo, rozmarne.

(Slov. sp. I. 87.)

Šti - di - ry, šti - di - ry, hej mám fra -

jer - ky šty - ry, mám jich o - - sem, de - vät', hej mám si

p non staccato

čo vy - - be - rat', mám jich o - - sem, de - vät',

f *p*

hej mám si čo vy - be - rat'.

Fra - je - re - čky šty - ry, hej pre - čo ste sa bi - ly?

Pre te - ba, šu - haj - ko, hej, keď sme ťa ľú - bi - ly,

pre te - ba, šu - haj - ko, hej keď sme ťa ľú - bi - ly.

Fra - je - re - čky šty - ry, hej pre mňa

non legato

sa ne - bi - te, ved' vy mo - jou že - nou,

p

hej žia - dna ne - bu - de - te, ved' vy mo -

f *p string.*

jou že - nou, hej žia - dna ne - bu - de - te.

f *sfz* *sfz*

11.

Mierne, smutno.

(Z vlastních záp.)

1. Od 0 - - - stro-va u - se - ka - ná ce - sta,

con Ped., sempre p

cho - dí po nej fra - jí - re - čka hez - ká,

zrýchlovat - - - *a tempo*

cho - dí, cho - dí ru - ce za - la - mu - je,

zdržovat

že jej mi - lý, do voj - ny ru - ku - je.

Ped.

2. Mi - lá, mi - lá, s Bo - hem ta - dy

cresc. *accentato* *sf* *sf*

* Ped. *

zus - tan, už ne - - prí - dem to - ho ro - ku naz - pat.

sf *sf* *sf* *f non legato* *sf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

zrýchlovat *a tempo*

„Ked' - ne - - prí - deš to - ho ro - ku naz - pat, mo - hol

sf *f* *f non legato* *sf* *sf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

zdržiavať, s dôrazom

bys aj i mna zo se - bú vzat.

f *pesante* *sf* *ff pesante* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

3. Milá, milá, čo bys to žádala,
abych ta vzal na vraného koňa,
dobře vidíš, že cespó sedet mám,
kolo seba spakovany sersám.

4. Na predku mám futráš pre konička,
ja na ľavém mi visí šablíčka,
ja na pravém, tam mi visí pištoľ,
možeš vedet, že nemožem byť tvoj.

12.

Veselo, mierno rýchle.

(Slov. sp. I. 293.)

0 - li - va, o - li - va lí - sto - ček zla - tu -

p

ský, ne - žeň sa šu - haj - ko, eš - te si mla - duš - ký.

Vždy živšie a živšie.

Čo tí zví - ťa - zi - li, čo sa po - že - ni -

mf

li? a - ko tie hú - sa - tká krie - la o - ve - si -

li. Ne-žeň sa, šu - haj - ko,

f non leg.

ne - tre - ba ti že - - ny, po - lož si

più f

za klo-búk roz-ma-rín ze - le - ný.

ff strepitoso

Volnejšie.

Bárs ja si po - lo-žím za klo-búk ru - ži -

poco meno mosso

ritard. *meno f ma espress.*

čku, pred-sa ja ne - ne - chám tú mo - ju A - ni - čku.

fz

13.

Pomaly, bôľne.

(Z vlastných záp.)

Lim - bo - ra, lim - - bo - ra, ze - le - ná

p ma marcato, legatiss.

con Ped.

lim - bo - - ra, pa - da - -

dolce

jú o - rieš - ky, pa - da - - - jú o - rieš - ky do na - še - -

ho dvo - - ra.

Pa - da , jú o - rieš - ky, dro - bné o - rie - šťa - tá,

kto že vás po - be - rie, kto že

vás po - be - rie chu - do - bné die - vča -

tá ?

p cresc. smorz.

la II. volta dim.

14.

Vol'ne.

(Slov. sp. II. 260.)

1. Pre - le - cel so -

con Ped.

The first system of the musical score is for the piece 'Vol'ne.' It is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (grand staff) features a continuous eighth-note arpeggiated pattern in the right hand, with the left hand providing a steady bass line. The instruction 'con Ped.' is written below the piano part.

kol s bu - čka na to - pol,

The second system continues the vocal melody with the lyrics 'kol s bu - čka na to - pol,'. The piano accompaniment maintains the same arpeggiated texture.

sad - nul na je - dli - čku, za - hral

The third system concludes the vocal phrase with the lyrics 'sad - nul na je - dli - čku, za - hral'. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern.

na stru - ne - čku, roz - ve - se - lel dvor.

2. Ha - ni - čka - mi - lá,

legatiss. ed espress.

mi - lý ca vo - lá, jak ty nie - si py - šná, a - bys

più f molto espress.

k ne - mu i - šla sa - ma' je - dzi - na.

dim.

m. s.

3. Ona neišla,
poslala posla:
Choj, ty milý posle,
vykonaj to slušne
jako ja sama.

4. Ja by som išla,
ale nemôžem,
lebo moja mamka,
sivá holubienka,
išla na kázeň.

15.

Mierno rýchle, žartovne.

(Slov. sp. I. 424.)

Už sa fa-šang krá - ci,

už sa ne - na - vrá - ci, už ty dzi - vky la - jú, že sa ne - vy -

da - jú, už ty dzi - vky la - jú, že sa ne - vy - da - jú.

Živšie.

Už sa fa-šang

krá - ci, už sa ne - na - vrá - ci, už tí chlap -

ci že - lia, že sa ne - o - že - nia, už tí chlap -

ci že - lia, že sa ne - o - že - nia.

Fa - šan - gu, fa - šan - gu šak je ťa na

non legato, string. *p* *cresc. molto*

má - le, ja - ko tej ro - si - čky na ze - le - nej trá - - vě,

fp *f*

ja - ko tej ro - si - čky na ze - le - nej trá - vě.

fp *f stretto*

pìu f *strepitoso* *sf*

O B S A H

SEŠIT 1.

	Str.
Umrem, umrem	2
Dolina, dolina	4
Anička mlynárova	6
Ty Nitranské hodiny	8
Hore Hronom, dolu Hronom	10
Nevydávaj sa ty dievča ešte	12
Kde si bola, kde si bola	14
Anička, dušička, kde so bola	16
Na zelenej lúčke šuhaj pase	18
Štidiry, štidiry, hej mám frajerky štyry	21
Od ostrova usekaná cesta	24
Oliva, oliva lístoček zlatušký	26
Limbora, limbora, zelená limbora	28
Prelecel sokol s bučka na topol	30
Už sa fašang kráci	32

SEŠIT 2.

Ej, topol', topol'	3
Zasadil som, zasadil som čerešničku v zime	6
Pri Dunaju, šaty perú	10
Hej ten stoličný dom pekné budovisko	13
Mariška! nepolievaj chodníčky!	16
Keď som išol od mej milej	19
Ty Krakovské čtyry zvony	22
Tečie voda, tečie okolo majera	24
Chodzila Maryška po hrázi	26
Tynom, tánom na kopečku stála	29

SEŠIT 3.

	Str.
Nie to nie to v širom svete milšieho	2
Kázala mi máti	3
Čiaže je to rolička	4
Ťažko tomu sokolovi	6
Už šem še vam zverboval	7
Anička, dušička nekašli	9
Belehrad, Belehrad	11
Lecela husička	12
I šiel Macek	14
Čie sa to ovečky	16
Vysoko mesiačik	17
Sadaj, slunko sadaj	18
Vyletel vták	20
A chtorá dzivočka	22
V Mikulášskej kompanii	24